

RICHTEG RECYCLÉIEREN A KÄSCHTEN OPTIMÉIEREN!

**Upassung vun de kommunalen Offalltaxen
ab dem 1. Juli 2025**

RECYCLEZ ET OPTIMISEZ VOS COÛTS !

**Adaptation des taxes communales relatives à
la gestion des déchets à partir du 1^{er} juillet 2025**

RECYCLE AND OPTIMISE YOUR EXPENSES!

**Adjustment of municipal waste management
charges from 1 July 2025**

VIRWUERT

PRÉFACE / FOREWORD

LU

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

D'Offallwirtschaft ass e wichtege Bestanddeel vun eiser nohalteger Entwécklung. D'Ziler sinn: manner Offall ze produzéieren, méi ze recycléieren, e méi bewossten Ëmgang mat eise Ressourcen esou wéi d'Prinzipie vun der Kreeslafwirtschaft ze fërderen.

Wéi schonn an der leschter Editioun vum ROMO ugekënnegt, passt d'Gemeng ab dem 1. Juli 2025 den Offallpräiss un, fir de Bestëmmunge vum modifizéierten Offallwirtschaftsgesetz vum 21. Mäerz 2012 gerecht ze sinn. D'Gemenge sinn dozou verpflichtet e käschtedeckenden Offallpräis ze hunn a sou déi reell Käschte vun der Offallgestioun un d'Stéit weider ze verrechnen. Mir wäerten also d'Käschte fir d'Entsuerung, d'Beaarbechten an d'Weiderverwäertung vum Reschtofall méi gerecht opdeelen.

Wat ass de Reschtofall? Dat ass deen Offall, deen zum Schluss nach an der groer Poubelle lant, nodeems ee säin Offall richteg getrennt, recycléiert, nei verwäert an natierlech och onnëtzen Offall evitéiert huet. Mam neien Offallpräis mécht net méi just d'Gréisst vun der groer Poubelle de Präis aus, mee och d'Frequenz an där Dir se eidel maache loosst.

Wat ass alles am Offallpräis abegraff? Déi gro Poubelle fir de Reschtofall, déi blo Poubelle fir Pabeier a Kartong, déi gréng Poubelle fir Glas, déi brong Poubelle fir d'organesch Offäll an eise mobile Ressourcenzenter, deen dir all Woch zu Bur respektiv zu lechternach an Usproch huele kënnt. Natierlech ass d'Ewechhuele bei lech doheem souwéi d'Verwäertung vum Offall mat am Präis dran. Déi genee Informatiounen zum neien Offallpräiss fannt Dir an dëser Brochure.

Duerch en transparenten a faire Präissystem wëlle mir lech motivéieren, d'Vermeiden an d'Neiverwäertung vun Offall an Ären Alldag z'integréieren. Mir invitéieren lech, aktiv matzemaachen, fir eis Ëmwelt ze schützen an zesummen eng méi propper a méi nohalteger Zukunft fir eis an déi künfteg Generatiounen ze schafen.

Äre Schännerot

FR

Chères citoyennes, chers citoyens,

La gestion des déchets est un enjeu clé pour notre développement durable. Nos objectifs sont clairs : produire moins de déchets, recycler davantage, utiliser nos ressources de manière plus responsable et encourager les principes de l'économie circulaire.

Comme annoncé dans le dernier numéro du ROMO, la commune ajustera les tarifs de gestion des déchets à partir du 1^{er} juillet 2025, conformément à la loi modifiée du 21 mars 2012 relative à la gestion des déchets. Les communes sont tenues d'appliquer un tarif couvrant l'ensemble des coûts et de continuer à facturer aux ménages les coûts réels de la gestion des déchets. Cela signifie que les coûts liés à l'élimination, au traitement et au recyclage des déchets résiduels seront répartis de manière plus juste.

Mais qu'appelle-t-on déchets résiduels ? Il s'agit des déchets qui finissent dans la poubelle grise une fois que tout ce qui peut être trié, recyclé, réutilisé ou évité l'a été. Avec le nouveau tarif, le coût ne dépendra plus uniquement de la taille de votre poubelle grise, mais aussi de la fréquence à laquelle vous choisissez de la faire vider.

Que comprend votre redevance déchets ? La poubelle grise pour les déchets résiduels, la bleue pour le papier et le carton, la verte pour le verre, la brune pour les déchets organiques, ainsi que l'accès à notre centre de ressources mobile, disponible chaque semaine à Born, respectivement à Echternach. La collecte à domicile et le traitement des déchets sont bien entendu inclus. Tous les détails sur cette nouvelle tarification sont disponibles dans cette brochure.

Avec un système transparent et équitable, nous souhaitons vous encourager à réduire vos déchets et à adopter de nouvelles habitudes de réemploi dans votre quotidien. Ensemble, engageons-nous activement pour protéger notre environnement et bâtir un avenir plus propre et durable, pour nous et les générations à venir.

Votre collège des bourgmestre et échevins

EN

Dear fellow citizens,

Waste management plays a crucial role in our journey toward sustainable development. Our goals are clear: to reduce waste production, increase recycling rates, use our resources more responsibly, and promote the principles of a circular economy.

As previously announced in the last issue of ROMO, our municipality will adjust waste collection fees starting from 1 July 2025 to comply with the revised Waste Management Law of 21 March 2012. Municipalities are required to apply cost-covering waste fees, ensuring that the actual costs of waste collection and processing are fairly distributed among households. This means we will allocate the costs of disposal, treatment, and recycling of residual waste more equitably.

So, what exactly is residual waste? It is the waste that ends up in the grey bin only after everything that can be properly sorted, recycled, reused, or avoided has already been taken care of. Under the new pricing system, the cost will no longer depend solely on the size of your grey bin but also on how often you choose to have it emptied.

What does your waste fee cover? It includes the grey bin for residual waste, the blue bin for paper and cardboard, the green bin for glass, the brown bin for organic waste, and access to our mobile resources centre, available weekly in Born or Echternach. Of course, collection from your home and the treatment of waste are also included in the fee. All the details regarding the updated waste pricing system can be found in this brochure.

With a fair and transparent pricing model, we aim to encourage you to integrate waste reduction and reuse into your daily habits. We invite you to actively participate in protecting our environment and working together to create a cleaner, more sustainable future for ourselves and future generations.

Your College of Aldermen

RESCHTOFFFALL

DÉCHETS RÉSIDUELS / RESIDUAL WASTE

Wat gehéiert an déi gro Poubelle?

Que mettre dans la poubelle grise ? / What goes in the grey bin?

LU

- All Zorte vu brennbarem an net recycléierbarem Offall
- Kaffiskapselen
- Äschen
- Wëndelen
- Exkrementer (Fäkalien)
- Kazestreu
- Hygiènesproduiten
- Staubsaugertuten
- Textilien (naass, knaschteg oder beschiedegt)

FR

- Toutes sortes de déchets incinérables et non recyclables
- Capsules de café
- Cendres
- Couches
- Excréments (matières fécales)
- Litière pour chats et petits animaux
- Produits hygiéniques
- Sacs pour aspirateur
- Textiles (humides, sales ou endommagés)

EN

- All kinds of incinerable and non-recyclable waste
- Coffee capsules
- Ashes
- Nappies
- Excrement (faeces)
- Cat and small animal litter
- Hygiene products
- Hoover bags
- Textiles (damp, dirty or damaged)



Verbuedenen Offall / Déchets refusés / Refused waste

LU All Offall, fir deen d'Gemeng Rouspert-Mompach eng aner Sammlung ubitt: recycléierbar Materialien (Pabeier, Kartong, Glas, biodegradabel Offäll, Holz, Kaffiskapselen aus Aluminium, asw.) / Geftegen Offall (Medikamenter, Faarwen, Lacker, Spraydousen, Kosmetikproduiten, Akkuen, Batterien, Bieren, asw.)

FR Tous les déchets pour lesquels la Commune de Rosport-Mompach offre une autre collecte : matériaux recyclables (papier, carton, verre, déchets biodégradables, bois, capsules en aluminium pour le café...) / Déchets toxiques (médicaments, peintures, vernis, bombes aérosols, produits cosmétiques, batteries, piles, ampoules...)

EN Any waste for which the Municipality of Rosport-Mompach provides another collection service: recyclable materials (paper, cardboard, glass, biodegradable waste, wood, aluminium coffee capsules...) / Hazardous waste (medicines, paints, varnishes, aerosol cans, cosmetic products, batteries, electric cells, light bulbs, etc.)



PAPIER & CARTON / PAPER & CARDBOARD

Que mettre dans la poubelle bleue ? / What goes in the blue bin?

- Eeërkartonen
- Kartonge fir Liewensméttel
- Versandkëschtchen
(kleng, och mat Pech)
- Verpackung a Pabeierstuten
- Enveloppen (och mat
Plastiksfënster)
- Zeitungen an Zäitschrëften
- Bicher, Hefter
- Brëfpabeierer (och mat
Bürosklameren an Agraaffen)
- Flyeren

- Boîtes d'œufs
- Cartons alimentaires
- Cartons d'expédition
(de petite taille, même
avec ruban adhésif)
- Emballages et sacs en papier
- Enveloppes (même
avec fenêtre en plastique)
- Journaux et magazines
- Livres, cahiers
- Papeterie (même
avec trombone ou agrafe)
- Prospectus

- Egg cartons
- Food cartons
- Small shipping boxes (including those with adhesive tape)
- Paper packaging and bags
- Envelopes (including those with plastic windows)
- Newspapers and magazines
- Books, notebooks
- Stationery (including paperclips or staples)
- Leaflets



W Pabeierstelleren / Mëllech- oder Juskartongen / Wëndelen / Mappen / Nuesschnappecher / Kichepabeier / Fusch- oder Kuelepabeier / Gewuessten oder plastifizéierte Pabeier / Toilettëpabeier / Tapéit / Knaschtege Pabeier (knaschteg Pizzakëschten) / Fotoen / Keessenziedelen

FR Assiettes en carton / Cartons de lait ou de jus de fruits / Couches / Dossiers / Mouchoirs / Essuie-tout / Papiers calque ou carbone / Papiers cirés ou plastifiés / Papiers hygiéniques / Papiers peints / Papiers souillés (boîtes à pizza souillées) / Photos / Tickets de caisse

EN Paper plates / Milk or juice cartons / Nappies / Folders / Tissues / Paper towel / Tracing or carbon paper / Waxed or plastic-coated paper / Toilet paper / Wallpaper / Soiled paper (soiled pizza boxes) / Photos / Receipts

GLAS

VERRE / GLASS

Wat gehéiert an déi gréng Poubelle?

Que mettre dans la poubelle verte ? / What goes in the green bin?

LU

- Fläschchen
- Glieser
- Karaffen aus Glas
- Liewensmëttelglieser

FR

- Bouteilles
- Verres
- Carafes en verre
- Bocaux alimentaires

EN

- Bottles
- Glasses
- Glass carafes
- Food jars



Verbuedenen Offall / Déchets refusés / Refused waste

LU Bieren / Gefüllte Fläschchen a Behälter / Plättercher / Keramik / Kristall / Ecranen / Sandsteen / Spigelen / Glacen / Porzeläin / Neonstüben / Verstärkent Glas / Net schmëlzbaart Glas (z. B. Pyrex®) / Feierfest Glas / Fënsteren oder Glasplättercher

FR Ampoules électriques / Bouteilles et récipients pleins / Carrelage / Céramique / Cristal / Écrans / Grès / Miroirs / Pare-brise / Porcelaine / Tubes fluorescents / Verre armé / Verre non fusible (p. ex. Pyrex®) / Verre réfractaire / Vitres ou carreaux en verre

EN Light bulbs / Full bottles or containers / Tiles / Ceramics / Crystal / Screens / Stoneware / Mirrors / Windscreens / Porcelain / Fluorescent tubes / Reinforced glass / Non-fusible glass (e.g. Pyrex®) / Refractory glass / Window panes or glass tiles

DÉCHETS ORGANIQUES / ORGANIC WASTE

Wat gehéiert an déi brong Poubelle?

Que mettre dans la poubelle brune ? / What goes in the brown bin?

- Kichenoffall
(organesch, réi oder gekacht)
- Gaardenoffall (ausser Holz)
- Blieder, Grieser a Wuess
- Kaffissaz (ouni Kapselen)
- lessreschter (Geméis,
Uebst, Fleesch, asw.)
- Téisäckelcher (och mat
Etikett an/oder Agraff)

FR

- Déchets de cuisine (organiques, crus ou cuits)
- Déchets de jardin (hors bois)
- Feuilles, herbes et gazon
- Marc de café (sans capsules)
- Restes alimentaires (légumes, fruits, viande...)
- Sachets de thé (y compris étiquette et/ou agrafe)

EN

- Kitchen waste
(organic, raw, or cooked)
- Garden waste (excluding wood)
- Leaves, grass and lawn
- Coffee grounds
(without capsules)
- Food scraps (vegetables,
fruit, meat, etc.)
- Tea bags (including label
and/or staple)

**Verbuedenen Offall / Déchets refusés / Refused waste**

W Kaffiskapselen / Kadavere vun Déieren / Äschen / Wëndelen / Hëlzene Gaardenoffall (Heckeschnëtt, Bamschnëtt, Strauchschnëtt, Rousestäck, Hecken, Straich, Holzspéin, Planzebuedem, behandelt Holz, asw.) / Fetter an Ueleger / Kazestreu / Steng, Gestécks / Hygiènesproduiten, Staubsaugertuten / Textilien

FR Capsules de café / Carcasses animales / Cendres / Couches / Déchets de jardin ligneux (coupe de haie, élagage d'arbres, élagage d'arbustes, rosiers, haie, arbustes, copeaux de bois, terre de plantes, bois traité, etc.) / Graisses et Huiles / Litière de chat / Pierres, déblais / Produits hygiéniques / Sacs pour aspirateur / Textiles

EN Coffee capsules / Animal carcasses / Ashes / Nappies / Woody garden waste (hedge trimming, tree pruning, shrub pruning, rose bushes, shrubs, wood chips, plant soil, treated wood, etc.) / Fats and oils / Cat litter / Stones, rubble / Hygiene products / Vacuum cleaner bags / Textiles

PLASTIK & METALL

PLASTIQUE & MÉTAL / PLASTIC & METAL

Wat gehéiert an d'Valorlux-Säck?

Que mettre dans les sacs Valorlux ? / What goes in the Valorlux bags?

LU

- Fläschchen a Flaconen aus Plastik
- Gedrénsbéchsen
- Gedrénskartongen (Tetra Pak®)
- Verpackungen aus Metall
- Folien an Tuten aus Plastik
- Becheren a Barquetten aus Plastik

FR

- Bouteilles et flacons en plastique
- Canettes de boissons
- Cartons à boissons (Tetra Pak®)
- Emballages métalliques
- Films et sacs en plastique
- Gobelets et barquettes en plastique

EN

- Plastic bottles and flasks
- Drink cans
- Beverage cartons (Tetra Pak®)
- Metal packaging
- Plastic films and bags
- Plastic cups and trays



Verbuedenen Offall / Déchets refusés / Refused waste

LU Barquetten a Placken aus Styropor® / Medikamentenverpackungen / Verpackungen für verschiedene Substanzen (z. B. für Dünger, Pestiziden) / Multi-Schicht-Verpackungen (z. B. Tüten für Kaffee, Chipsen oder Tierfutter) / Alufolie / Plastikspielzeugen / Schwarzes Plastik

FR Barquettes ou plaques Styropor® / Emballages de médicaments / Emballages de substances nocives (p. ex. pour engrais, pesticides) / Emballages multicouches (p. ex. paquets de café, de chips ou sacs d'aliments pour animaux) / Film aluminium / Jouets en plastique / Plastique (noir)

EN Styropor® trays or sheets / Medicine packaging / Packaging of hazardous substances (e.g. fertilisers, pesticides) / Multi-layer packaging (e.g. coffee packs, crisp packets, pet food bags) / Aluminium foil / Plastic toys / Black plastic

RESSOURCENZENTER

CENTRE DE RESSOURCES / RESOURCES CENTRE

Fir privat Stéit ass den Zougang zum Ressourcenzenter (fréier Recyclingzenter) an der Abonnemententax abegraff / Pour les ménages privés, l'accès au centre de ressources (anciennement centre de recyclage) est inclus dans la taxe d'abonnement / For private households, access to the resources centre (formerly recycling centre) is included in the subscription charge.

LU

Mobile Ressourcenzenter „Born-Moulin“

De mobile Ressourcenzenter ass all 2. a 4. Samschden am Mount vun 8.00 bis 13.00 Auer op.

Mobile Ressourcenzenter vun der Gemeng Iechternach

D'Awunner aus der Gemeng Rouspert-Mompech kënnen och vum mobile Ressourcenzenter vun der Stad Iechternach profitéieren, dee sech an der „Rue Alferweiher“ nieft der Hal vun de Gemengeservicer befënnt.

Dëse Recyclingszenter ass all 1. a 3. Samschden am Mount vun 8.00 bis 13.00 Auer op.

FR

Centre de ressources mobile « Born-Moulin »

Le centre de ressources mobile est ouvert chaque 2^e et 4^e samedi du mois 8h à 13h.

Centre de ressources mobile de la commune d'Echternach

Les habitants de la commune de Rosport-Mompach peuvent également profiter du centre de ressources mobile de la ville d'Echternach, installé « Rue Alferweiher », auprès du hall des services communaux.

Ce centre de ressources est ouvert chaque 1^{er} et 3^e samedi du mois de 8h à 13h.

EN

“Born-Moulin” mobile resources centre

The mobile resources centre is open every second and fourth Saturday of the month from 8 am to 1 pm.

Mobile resources centre of the municipality of Echternach

Residents of Rosport-Mompach can also use Echternach's mobile resources centre located in “Rue Alferweiher”, near the municipal services hall.

The resources centre is open every 1st and 3rd Saturday of the month from 8 am to 1 pm.

De Ressourcenzenter huet och eng SuperDrecksKëscht®, fir problematesch Produiten ze sammeln. / Dans le centre de ressources se trouve également la SuperDrecksKëscht® pour la collecte des produits à problèmes. / The resources centre also houses the SuperDrecksKëscht® for the collection of problem products.

LU

- Spraydousen
- Faserzement (maximal 30 kg)
- Benotzten Ueleger
- Ofgelafen oder iwwerschësseg Medikamenten
- Faarwen oder Lacker
- Batterien
- Cheemesch Produiten
- Botzmëttelen
- Gëfteg Produiten, Sprëtzen, Neonstüben

FR

- Bombes aérosols
- Fibrociment (maximum 30 kg)
- Huiles usagées
- Médicaments périmés ou excédentaires
- Peintures ou vernis
- Piles
- Produits chimiques
- Produits de nettoyage
- Produits toxiques, seringues, tubes fluorescents

EN

- Aerosol cans
- Fibre cement (maximum 30 kg)
- Used oils
- Expired or surplus medicines
- Paints and varnishes
- Batteries
- Chemical products
- Cleaning products
- Toxic products, syringes, fluorescent tubes



De mobile Ressourcenzenter huet Container fir / Le centre de ressources mobile dispose de conteneurs pour / The mobile resources centre has containers for:

LU

- Haushaltsgeräte
- Holz
- Gedrénksbéchsen
- Gasfläschen
- Korken a Stëpp
- Glasfläschen
- Zillen aus Glas
- Béchsen aus Wäissblech
- Kartong
- Sperrmüll (kleng Quantitéiten, maximal 1 m³)
- Organeschen Offall aus dem Gaart
- Plastikverpackungen
- Gestécks (Bauoffall)
- Sanitärinstallatiounen aus Keramik
- Glas- a Steewoll
- Video-, Audio- an Hi-Fi-Ekipement
- Spigelen
- Polyurethanschaum
- Pabeier
- Kleng Haushaltsgeräte
- Autos pneuën (mat oder ouni Felgen)
- Polystyrol
- Styrodur®/Styropor®
- Fënsterglas, verstärkent Glas, flaacht Glas
- Al Metaller
- Al Kleeder, Textilien a Schong

FR

- Appareils électroménagers
- Bois
- Boîtes de boissons
- Bonbonnes de gaz
- Bouchons de liège et capsules
- Bouteilles de verre
- Briques en verre
- Canettes en fer blanc
- Carton
- Déchets encombrants (petites quantités, 1 m³ maximum)
- Déchets organiques provenant de jardins
- Emballages en matière plastique
- Gravats
- Décombres (déchets de construction)
- Installations sanitaires en céramique
- Laine de verre et laine de roche
- Matériel de vidéo, audio et hi-fi
- Miroirs
- Mousse de polyuréthane
- Papiers
- Petits appareils électroménagers
- Pneus de voitures de tourisme (avec ou sans jantes)
- Polystyrène
- Styrodur®/Styropor®
- Verre à vitres, verre armé, verre plat
- Vieux métaux
- Vieux vêtements, textiles et chaussures

EN

- Household appliances
- Wood
- Cans
- Gas canisters
- Cork bottle stoppers and capsules
- Glass bottles
- Glass bricks
- Tin cans
- Cardboard
- Bulky waste (small quantities, maximum 1 m³)
- Organic garden waste
- Plastic packaging
- Gravel/rubble (construction waste)
- Ceramic sanitary equipment
- Glass and rock wool
- Video, audio and hi-fi equipment
- Mirrors
- Polyurethane foam
- Paper
- Small household appliances
- Passenger car tyres (with or without wheel rims)
- Polystyrene
- Styrodur®/Styropor®
- Window glass, wired glass, flat glass
- Old metal
- Old clothes, textiles and shoes



Fir weider Renseignement / Pour de plus amples renseignements / For more information:

Gemeengeverwaltung Rouspert-Mompach / Administration communale de Rosport-Mompach / Rosport-Mompach municipal administration
T.: 73 00 66 -1 / E-Mail: commune@romo.lu

SPERRMÜLL

DÉCHETS ENCOMBRANTS / BULKY WASTE

Zoulässegen Offall / Déchets acceptés / Accepted waste

LU

- Fënsterrummen, Dieren aus Holz (ouni Glas)
- Holzkäschten, Palletten, Pannoen, grouss Spanplacken
- Kannapeeën, Fotellen, Dëscher, Still, Schief, aner Miwwelen
- Këssen
- Baumaterial aus Plastik (z. B. Isolatiounsplacken aus Styropor® oder Styrodur®, Kabelkanäl, Réier)
- Plastik (grouss Géigestänn, z. B. Eemerer, Spillsaachen, Backen a Basengen, Gaardemiwwelen)
- Knaschtegen, net recycléierbare Plastik (z. B. Folien, Baatschen)
- Autos pneuen (ouni Felgen)
- Reschter vu Glas-/Steewoll
- Teppecher, Teppechbiedem, Matratzen
- Wallissen, grouss Poschen
- Al Kleeder, Textilien
- Rolllueden aus Holz oder syntheeteschem Material

FR

- Cadres de fenêtres, portes en bois (sans verre)
- Caisses en bois, palettes en bois, panneaux, grands panneaux d'aggloméré
- Canapés, fauteuils, tables, chaises, armoires, autres meubles
- Coussins
- Matériaux de construction en plastique (p. ex. panneaux isolants en Styropor® ou Styrodur®, chemins de câbles, tuyaux)
- Plastique (objets de grande taille, p. ex. seaux, jouets, bacs et bassines en plastique, meubles de jardin)
- Plastiques sales, non recyclables (p. ex. films, bâches)
- Pneus de voiture (sans jantes)
- Résidus de laine de verre/roche
- Tapis, moquettes, matelas
- Valises, grandes sacoches
- Vieux vêtements, textiles
- Volets en bois ou en matière synthétique

EN

- Window frames, wooden doors (without glass)
- Wooden crates, wooden pallets, panels, large chipboard panels
- Sofas, armchairs, tables, chairs, wardrobes, other furniture
- Cushions
- Plastic construction materials (e.g. Styropor® or Styrodur® insulation panels, cable trays, pipes)
- Plastic (large objects, e.g. buckets, toys, plastic tubs and basins, garden furniture)
- Dirty, non-recyclable plastics (e.g. films, tarpaulins)
- Car tyres (without wheel rims)
- Glass and rock residues
- Carpets, rugs, mattresses
- Suitcases, large bags
- Old clothes, textiles
- Wooden or synthetic blinds



Verbuedenen Offall

LU Kommerziellen an industriellen Offall, deem dem Reschtoffall gläichgestallt ass / Offall vun elektreschem an elektronischem Material / Inerten Offall, dorënner Sanitärkeramik (z. B. Toiletten, Lavaboen, Duschen) / Haushaltsoffall, Reschtoffall / Speziellen, problemateschen Offall / Geféierlech Flëssegkeeten / Steng, Gestécks / Fest Dieren, déi net vum Gefier zerkleengert kënnen ginn (z. B. fest Metaldieren) / Brennbar, explosiv Substanzen / Glas

De Sperrmüll muss an de Ressourcenzenter bruecht ginn (kuckt S. 16).

Les déchets encombrants doivent être déposés au centre de ressources (voir p. 16).

Bulky waste must be taken to the resources centre (see p. 16).



Déchets refusés / Refused waste

FR Déchets commerciaux, industriels assimilés aux déchets ménagers / Déchets d'équipements électriques et électroniques / Déchets inertes, dont appareils sanitaires en céramique (p. ex. WC, lavabos, douches) / Déchets ménagers, résiduels / Déchets spéciaux, problématiques / Liquides dangereux / Pierres, déblais / Portes rigides ne pouvant pas être broyées par le véhicule (p. ex. portes métalliques solides) / Substances inflammables, explosives / Verre

EN Commercial, industrial waste treated as household waste / Waste electrical and electronic equipment / Inert waste, including ceramic sanitary ware (e.g. WCs, washbasins, showers) / Household waste, residual / Special waste, problematic waste / Hazardous liquids / Stones, rubble / Rigid doors that cannot be crushed by the vehicle (e.g. solid metal doors) / Flammable, explosive substances / Glass

DÉI NEI TAXEN

LES NOUVELLES TAXES / NEW CHARGES

Abonnemententax

LU

D'Abonnemententax fält järelech un an deckt déi follgend Käschten:

- d'Gestioun vun all Offall, fir déi keng Tax virgesinn ass;
- reegelméisseg Informatioun a Sensibiliséierung iwwer d'Gestioun vum Offall;
- Mesurë fir d'Vermeide vun Offall.

An der järelecher Abonnemententax ass pro Abonnent abegraff:

- d'Bereetstelle vun engem Behälter fir d'Sammlung vu gemëschte Gemengereschtoffäll;
- d'Haus-zu-Haus-Sammlung vu Liewensmëttel- a Kichereschter souwéi Gaardenoffall;
- d'Haus-zu-Haus-Sammlung vu Pabeier a Kartong;
- d'Haus-zu-Haus-Sammlung vu Glas;
- den Zougang zum Ressourcenzenter.

De Montant vun der Abonnemententax ass op 252 € pro Joer a pro Abonnent festgeluecht a gëtt trimesteriell verrechent.

Taxe d'abonnement

FR

La taxe d'abonnement est due annuellement et sert à couvrir les frais suivants :

- la gestion de l'ensemble des déchets pour lesquels aucune taxe n'est prévue ;
- l'information et la sensibilisation régulière en matière de gestion des déchets ;
- des mesures de prévention des déchets.

Sont inclus dans la taxe d'abonnement annuelle et par abonné :

- la mise à disposition d'un récipient pour la collecte des déchets municipaux ménagers en mélange ;
- la collecte en porte à porte des déchets alimentaires, de cuisine ou végétaux de jardins ;
- la collecte en porte à porte du papier et carton ;
- la collecte en porte à porte du verre ;
- l'accès au centre de ressources.

Le montant de la taxe d'abonnement est fixé à 252 € par an et par abonné et facturé trimestriellement.

Subscription charge

EN

The subscription charge is payable annually and covers the following costs:

- management of all waste for which no charge is levied;
- information and raising awareness on waste management on a regular basis;
- waste-prevention measures.

The annual subscription charge per subscriber includes:

- the provision of a bin for the collection of mixed municipal household waste;
- the door-to-door collection of food, kitchen and garden waste;
- the door-to-door collection of paper and cardboard;
- the door-to-door collection of glass;
- access to the resources centre.

The subscription charge is set at €252 per year per subscriber and is billed quarterly.



HAUS-ZU-HAUS-SAMMLUNG VUM GEMESCHTE GEMENGERESCHTOFFFALL
Collecte en porte à porte des déchets municipaux ménagers en mélange
Door-to-door collection of mixed municipal household waste

LU

D'Sammlung vum gemëschte Gemengereschtofffall, déi all Woch vun Haus zu Haus stattfënnt, ass ze bezuelen. D'Tax pro Behälter setzt sech aus engem feste Joresundeel, deem no der Gréisst vum Behälter berechent gëtt, an engem variablen Undeel zesummen, dee vun der Unzuel vun de Vidangen ofhänkt:

FR

La collecte hebdomadaire en porte à porte des déchets municipaux ménagers en mélange est payante. Le montant de la taxe annuelle par récipient se compose d'une partie fixe calculée en fonction de la taille du récipient et d'une composante variable calculée en fonction du nombre des vidanges, à savoir :

EN

Users must pay for the weekly door-to-door collection of mixed municipal household waste. The annual charge per bin consists of a fixed component calculated on the basis of the size of the bin and a variable component calculated on the basis of the number of times the bin is emptied:

Gréisst vum Behälter / Taille du récipient / Size of the bin	Feste Joresundeel, jee no Gréisst a pro Behälter / Taxe annuelle fixe sur le volume du récipient par récipient / Fixed annual charge based on the volume of the bin, per bin	Variablen Undeel pro Vidange, pro Behälter / Taxe variable par vidange par récipient / Variable charge per collection, per bin
60 l (Poubelle/poubelle/dustbin)	45 €/Joer/an/year	3 €/Vidange/vidange/bin collection
80 l (Poubelle/poubelle/dustbin)	110 €/Joer/an/year	4 €/Vidange/vidange/bin collection
120 l (Poubelle/poubelle/dustbin)	235 €/Joer/an/year	6 €/Vidange/vidange/bin collection
240 l (Poubelle/poubelle/dustbin)	620 €/Joer/an/year	12 €/Vidange/vidange/bin collection
660 l (Container/conteneur/container)	1.965 €/Joer/an/year	33 €/Vidange/vidange/bin collection
1.100 l (Container/conteneur/container)	3.370 €/Joer/an/year	55 €/Vidange/vidange/bin collection

Behälter fir d'Sammlung vum gemëschte Gemengereschtofffall (gro Poubelle)

D'Bereetstelt vum engem Behälter fir d'Sammlung vum gemëschte Gemengereschtofffall (gro Poubelle) ass an der Abonnemententax abegraff.

D'Behälter ginn zur Verfügung gestallt a bleiwen am Besëtz vun der Gemeng.

Réipients pour la collecte des déchets municipaux en mélange (réipients gris)

La mise à disposition d'un récipient pour la collecte des déchets municipaux ménagers en mélange (réipients gris) est incluse dans la taxe d'abonnement.

Les réipients mis à disposition restent la propriété de la commune.

Bins for the collection of mixed municipal waste (grey bins)

The provision of a bin for the collection of mixed municipal household waste (grey bins) is included in the subscription charge.

The bins made available remain the property of the municipality.

Verkauf vu Poubellestute fir d'Sammlung vum gemëschte Gemengereschtofffall

Vente des sacs poubelles pour la collecte des déchets municipaux ménagers en mélange

Sale of bin bags for the collection of mixed municipal household waste

Volume / Volume / Volume	Tax / Taxe / Charge
70 l	7 €/Tut/sac/bag



HAUS-ZU-HAUS-PABEIERSAMMLUNG
Collecte en porte à porte du papier et carton
Door-to-door collection of paper and cardboard

LU

D'Pabeiersammlung, déi all zwou Woche vun Haus zu Haus stattfënnt, ass an der Abonnemententax abegraff.

FR

La collecte en porte à porte du papier et carton toutes les deux semaines est incluse dans la taxe d'abonnement.

EN

Door-to-door collection of paper and cardboard every two weeks is included in the subscription charge.

Verkauf vun de Behälter fir d'Pabeiersammlung (blo Poubelle)

D'Behälter fir d'Pabeiersammlung (blo Poubelle) kënnen bei der Gemeng bestallt ginn, géint eng eemoleg Bezuelung pro Behälter an a Fonctioun vu sengem Volume:

Vente de réipients pour la collecte du papier et carton (réipients bleus)

Les réipients pour la collecte du papier et carton (réipients bleus) peuvent être commandés auprès de l'administration communale contre paiement d'une redevance unique par récipient bleu en fonction du volume :

Sale of bins for paper and cardboard collection (blue bins)

Bins for the collection of paper and cardboard (blue bins) can be ordered from the municipal administration upon payment of a one-off initial charge per blue bin, based on volume:

Volume / Volume / Volume	Tax / Taxe / Charge
120 l	55 €/Behälter/récipient/bin
240 l	70 €/Behälter/récipient/bin
660 l	270 €/Behälter/récipient/bin
1.100 l	390 €/Behälter/récipient/bin



HAUS-ZU-HAUS-GLASSAMMLUNG
Collecte en porte à porte du verre
Door-to-door collection of glass

LU

D’Glassammlung, déi all zwou Woche vun Haus zu Haus stattfënnt, ass an der Abonnemententax abegraff.

Verkaf vun de Behälter fir d’Glassammlung (gréng Poubelle)

D’Behälter fir d’Glassammlung (gréng Poubelle) kënnen bei der Gemeng bestellt ginn, géint eng eemoleg Bezuelung pro Behälter an a Fonctioun vu sengem Volume:

Volume / Volume / Volume	Tax / Taxe / Charge
120 l	55 €/Behälter/récipient/bin
240 l	70 €/Behälter/récipient/bin
660 l	270 €/Behälter/récipient/bin

FR

La collecte en porte à porte du papier et carton toutes les deux semaines est incluse dans la taxe d’abonnement.

Vente de récipients pour la collecte du verre (récipients verts)

Les récipients pour la collecte du verre (récipients verts) peuvent être commandés auprès de l’administration communale contre paiement d’une redevance unique par récipient vert en fonction du volume :

EN

Door-to-door collection of glass every two weeks is included in the subscription charge.

Sale of bins for glass collection (green bins)

Bins for the collection of glass (green bins) can be ordered from the municipal administration upon payment of a one-off initial charge per green bin, based on volume:



HAUS-ZU-HAUS-SAMMLUNG VU LIEWENSMËTTEL- A KICHERESCHTER SOUWÉI GAARDENOFFALL
Collecte en porte à porte des déchets alimentaires, de cuisine et végétaux de jardins / Door-to-door collection of food, kitchen and garden waste

LU

Déi wéchentlech Haus-zu-Haus-Sammlung vum vu Liewensmëttel- a Kichereschter souwéi Gaardenoffall ass an der Abonnemententax abegraff.

Verkaf vun de Behälter fir d’Liewensmëttel- a Kichereschter souwéi Gaardenoffall (brong Poubelle)

D’Behälter fir Liewensmëttel- a Kichereschter, souwéi Gaardenoffall (brong Poubelle) kënnen bei der Gemeng bestellt ginn, géint eng eemoleg Bezuelung pro Behälter an a Fonctioun vu sengem Volume:

Volume / Volume / Volume	Tax / Taxe / Charge
45 l	60 €/Behälter/récipient/bin
80 l	55 €/Behälter/récipient/bin
240 l	70 €/Behälter/récipient/bin
660 l	270 €/Behälter/récipient/bin

FR

La collecte en porte à porte des déchets alimentaires, de cuisine et végétaux de jardins via collectes hebdomadaires est incluse dans la taxe d’abonnement.

Vente des récipients pour la collecte des déchets alimentaires, de cuisine et végétaux de jardins (récipients bruns)

Les récipients pour la collecte des déchets alimentaires, de cuisine et végétaux de jardins (récipients bruns) peuvent être commandés auprès de l’administration communale contre paiement d’une redevance unique par récipient brun en fonction du volume :

EN

The door-to-door collection of food waste, kitchen waste and garden vegetable waste via weekly collections is included in the subscription charge.

Sale of bins for the collection of food, kitchen and garden waste (brown bins)

Bins for the collection of food, kitchen and garden waste (brown bins) can be ordered from the municipal administration upon payment of a one-off initial fee per brown bin, based on volume:

Verkaf vu Behälter fir d'Virzortéiere vu Liewensmëttel- a Kichereschter
De Montant fir de Verkaf vu Behälter fir d'Virzortéiere vu Liewensmëttel- a Kichereschter mat engem Volume vun 10 Liter beleeft sech op:

Vente des récipients destinés au prétriage des déchets alimentaires ou de cuisine
Le montant du tarif de vente des récipients destinés au prétriage des déchets alimentaires ou de cuisine d'un volume de 10 litres est fixé comme suit :

Sale of bins for pre-sorting food and kitchen waste
The sale fee for 10-litre bins for pre-sorting food and kitchen waste is established as follows:

Behälter / Récipient / Bin	Tax / Taxe / Charge
Behälter fir d'Virzortéiere vu Liewensmëttel- a Kichereschter Récipient destiné au prétriage des déchets alimentaires ou de cuisine Bin for pre-sorting food and kitchen waste	6,50 €/Behälter/récipient/bin

D'Behälter fir d'Virzortéiere vu Liewensmëttel- a Kichereschter vun 10 Liter si vun der wéchentlecher Haus-zu-Haus-Sammlung vu Liewensmëttel- a Kichereschter souwéi Gaardenoffall ausgeschloss.

Les récipients destinés au prétriage des déchets alimentaires ou de cuisine d'un volume de 10 litres sont exclus de la collecte en porte à porte des déchets alimentaires ou de cuisine via collectes hebdomadaires.

Bins for the pre-sorting of food or kitchen waste with a volume of 10 litres are excluded from the door-to-door collection of food or kitchen waste via weekly collections.



SPERRMÜLLSAMMLUNG
Collecte des déchets encombrants
Collection of bulky waste

LU	FR	EN
All Brochdeel vun 1 m³ gëtt wéi ee ganze 1 m³ berechent.	Toute fraction de 1 m³ étant facturée comme 1 m³ entier.	Any fraction of 1 m³ will be invoiced as a whole 1 m³.

Aart vun Tax / Nature de la taxe / Nature of the charge	Tax / Montant de la taxe / Amount of the charge
Tax fir d'Sammlung vu Sperrmüll, ausser Haushaltsgeräte, an den Transport an de Ressourcenzenter oder d'Sammelstatioun SIGRE (op Ufro an op 3 m³ pro Kéier an op 1 Sammlung pro Trimester limitéiert) Taxe pour la collecte en porte à porte des déchets encombrants autres qu'électroménagers et transport vers le centre de ressources ou à la station de collecte SIGRE (sur demande et limitée à 3 m³ par collecte et à 1 collecte par trimestre) Charge for door-to-door collection of bulky waste other than household electrical appliances and transport to the SIGRE resources centre or collection station (on request only and limited to 3 m³ per collection and one collection per quarter)	10 €/m³ + 70 €/Asammeltax/ frais d'enlèvement/ collection charges
Tax fir d'Sammlung vun Elektrogeräte an den Transport an de Ressourcenzenter oder d'Sammelstatioun SIGRE (op Ufro an op 1 Gerät pro Kéier an op 1 Sammlung pro Trimester limitéiert) Taxe pour la collecte en porte à porte des déchets encombrants électroménagers et transport vers le centre de ressources ou à la station de collecte SIGRE (sur demande et limitée à 1 appareil électroménager par collecte et à 1 collecte par trimestre) Charge for door-to-door collection of household bulky waste and transport to the SIGRE resources centre or collection station (on request only and limited to one household appliance per collection and one collection per quarter)	70 €/Asammeltax/ frais d'enlèvement/ collection charges

Wiessel vum Behälter	Changement de récipients	Changing the bin
Am Fall vun engem Wiessel vun engem Behälter op eng anerer Gréisst, ass de Montant vun der Tax fir d'Transportkäschte follgend:	En cas d'échange d'un récipient contre un récipient d'une autre taille, le montant de la taxe pour frais de transport est fixé comme suit :	If a bin is exchanged for another bin of a different size, the total amount of the charge for transport costs shall be set as follows:

Aart vun Tax / Nature de la taxe / Nature of the charge	Tax / Montant de la taxe / Amount of the charge
Tax fir d'Transportkäschten am Fall vun engem Wiessel vum Behälter (1 gratis Wiessel pro Joer) Taxe pour frais de transport en cas d'échange d'un récipient (1 échange gratuit par année) Charge for transport costs in the event of bin exchange (1 free exchange per year)	50 €/Wiessel/Behälter • échange/récipient • exchange/bin

RECHNUNG

FACTURATION / INVOICING

LU

D'Tax an den Tarif vun der Sammlung vun de groen, bloen, gréngen a bronge Poubellë ginn all 3 Méint verrechent. All Deel vun engem Trimester gëtt zu 1/12^{el} vum Jorestarif berechent. All Deel vun engem Mount gëtt wéi ee ganze Mount ugesinn.

All Annulatioun am Laf vum Joer zitt en Dekont no sech. Am Prinzip sinn all d'Tariffer, Strofen an Taxe vun där Persoun ze bezuelen, déi d'Commande gemaach huet.

D'Commande vun de Poubellen an all Demande fir de Changement vun der Unzuel an/oder dem Volume, grad wéi all Annulatioun vun enger Commande musse schrëftlech vum Locataire, dem Propriétaire vum Gebai oder vun de Syndikater, falls et sech ëm eng Copropriétéit handelt, gemaach ginn.

FR

La taxe d'abonnement ainsi que les tarifs de la collecte des déchets municipaux en mélange et des récipients gris, bleus, verts et bruns sont facturés tous les 3 mois. Toute période inférieure à 3 mois est facturée au prorata mensuel (1/12^e du tarif annuel par mois commencé, un mois étant compté intégralement dès qu'il est entamé).

Toute annulation d'abonnement en cours d'année fait l'objet d'un décompte. En principe, tous les tarifs, indemnités et taxes sont dus par celui ayant fait la commande.

La commande de récipients et toute demande concernant la modification du nombre et/ou du volume des récipients, ainsi que toute annulation d'une commande doivent être faites par écrit par le locataire, par le propriétaire de l'immeuble ou par le syndic s'il s'agit d'une copropriété.

EN

The subscription charges and the fees for the collection of mixed municipal waste and grey, blue, green and brown bins are invoiced every three months. Any period of less than three months is invoiced on a pro rata monthly basis (1/12th of the annual rate per month started, with each month being counted in full as soon as it has begun).

Any cancellation of a subscription during the year shall be invoiced. In principle, all charges, compensation and taxes are payable by the person placing the order.

Orders for bins, requests to change the number and/or volume of bins, and cancellations of orders must be made in writing by the tenant, the owner of the building or, in the case of co-ownership apartment blocks, by the managing agent (syndic).

VERWARNUNGEN

AVERTISSEMENTS / WARNINGS

LU

Entsuerung vun net- autoriséierte Matièreen

Am Fall, wou net-autoriséiert Matièreen an enger Poubelle entsuergt ginn, ginn déi jeeweileg Fraise fir den Tri an déi korrekt Entsuerung vun dëse Matièreen där Persoun berechent, déi d'Commande vun der Poubelle gemaach huet.

Entsuerungstax vun an der Natur entsuergtene Matièreen

De Montant vun der Tax fir d'Opsammele vun Offall an der Natur, onofhängeg vum Montant fir d'Verwarnung, beleeft sech op 25 €/m³ a 70 € fir den Transport.

FR

Déversement de matières non autorisées

En cas de déversement de matières non autorisées dans un récipient, les frais de tri et d'évacuation de ces matières sont facturés au prix coûtant à la personne ayant commandé le récipient.

Taxe d'évacuation de déchets municipaux abandonnés

Le montant de la taxe pour l'évacuation de déchets municipaux abandonnés, indépendamment du montant de l'avertissement taxé, est fixé à 25 €/m³ et 70 € pour le transport.

EN

Dumping of unauthorised materials

If unauthorised materials are dumped into a bin, the cost of sorting and disposing of these materials will be invoiced at cost price to the person who ordered the bin.

Charge for the disposal of abandoned municipal waste

The charge for the removal of abandoned municipal waste, irrespective of the amount of the taxed warning, shall be set at €25 per m³ and €70 for transport.

JANUAR							FEBRUAR							MÄRZ						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
		1	2	3	4	5						1	2						1	2
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	3	4	5	6	7	8	9
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28			24	25	26	27	28	29	30
31														31						

APRIL							MAI							JUNI						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
	1	2	3	4	5	6			1	2	3	4								1
7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29
														30						

JULI							AUGUST							SEPTEMBER						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
	1	2	3	4	5	6					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

OKTOBER							NOVEMBER							DEZEMBER						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
		1	2	3	4	5						1	2	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31				

 **Hausmüll**
Déchets ménagers

 **Biomüll**
Déchets organiques

 **Papier und Glas**
Vieux papiers et verres

 **PMC Valorlux** (grüner/blauer Sack)
PMG Valorlux (sac vert/bleu)



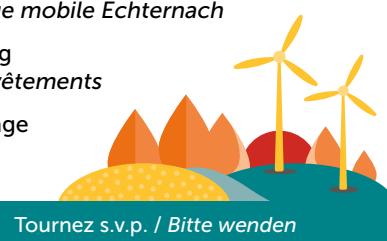
www.rosportmompach.lu

 **Mobiles Recyclingcenter Born-Mühle**
Centre de recyclage mobile Born-Moulin

 **Mobiles Recyclingcenter Echternach**
Centre de recyclage mobile Echternach

 **Altkleidersammlung**
Collecte de vieux vêtements

 **Gesetzliche Feiertage**
Jours fériés légaux



Tournez s.v.p. / Bitte wenden

 **Déchets ménagers** (poubelle noire) / **Hausmüll** (schwarze Tonne) / www.sigre.lu

 **Déchets organiques** (poubelle brune) / **Biomüll** (braune Tonne) / www.sigre.lu

 **Vieux papiers et verres** (poubelle bleu(e) et vert(e))
Papier und Glas (blaue und grüne Tonne)

 **PMC Valorlux** (sac vert/bleu) / **Commandez vous-même vos sacs Valorlux en ligne** : www.valorlux.lu
PMG Valorlux (grüner/blauer Sack) / **Bestellen Sie Ihre Valorlux-Säcke online**: www.valorlux.lu

Centres de recyclage mobiles / mobile Recyclingcenter

 **Born-Moulin** : chaque 2^{ème} et 4^{ème} samedi du mois de 8.00 à 13.00 heures /
Borner Mühle: jeden 2. und 4. Samstag im Monat von 8:00 bis 13:00 Uhr

 **Echternach, Rue Alferweiher** : chaque 1^{er} et 3^{ème} samedi du mois de 8.00 à 13.00 heures
(vis-à-vis hangar WEmobility) / jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 8:00 bis 13:00 Uhr
(gegenüber Hangar WEmobility)

 **Collecte de vieux vêtements / Altkleidersammlung**



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play



Containers déchets verts (toute l'année) / Grünschnittcontainer (ganzjährig):

- Born, Hauptstrooss (Ponts & Chaussées)
- Mompach, cimetière / Friedhof
- Girst, dépôt pour déchets verts / Grünschnittdeponie

ADMINISTRATION COMMUNALE DE ROSPORT-MOMPACH

9, Rue Henri Tudor • L-6582 Rosport
Tél. 73 00 66-1 • Fax 73 04 26
www.rosportmompach.lu • info@romo.lu
N° TVA : LU 115 42 783 • Matricule : 0000 51 21 086 99

KlimaPakt
Meng Gemeng engagé(e) sech fir d'Klima

BERECHNUNG

SIMULATION / COST ESTIMATOR

Beispill fir e Stot vun 3–4 Persounen

Behälter vun 80 Liter	110 €	Behälter vun 80 Liter	110 €
1 Vidange all 2 Wochen	$26 \times 4 \text{ €} = 104 \text{ €}$	Vidange 1 mol pro Woch	$52 \times 4 \text{ €} = 208 \text{ €}$
Abonnemententax	252 €	Abonnemententax	252 €
TOTAL AM JOER	466 €	TOTAL AM JOER	570 €

Exemple pour un ménage de 3-4 personnes

Récipient de 80 litres	110 €	Récipient de 80 litres	110 €
1 vidange toutes les 2 semaines	$26 \times 4 \text{ €} = 104 \text{ €}$	Vidange 1 fois par semaine	$52 \times 4 \text{ €} = 208 \text{ €}$
Taxe d'abonnement	252 €	Taxe d'abonnement	252 €
TOTAL ANNUEL	466 €	TOTAL ANNUEL	570 €

Example for a household of 3-4 people

80-litre bin	€110	80-litre bin	€110
Bin collection every 2 weeks	$26 \times 4 \text{ €} = 104$	Bin collection once a week	$52 \times 4 \text{ €} = 208$
Subscription charge	€252	Subscription charge	€252
TOTAL ANNUAL COST	€466	TOTAL ANNUAL COST	€570

Online-Offalltax-Simulator / Simulateur de taxes
d'ordures en ligne / Online waste tax calculator:



Fir weider Informatiounen / Pour plus
d'informations / For more information:
www.sigre.lu

